

497710-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Ingeniørvirksomhed – HLS-Planung für Sanierung und Modernisierung
Marstallanlage in Waldenburg
OJ S 136/2026 17/07/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Forum Waldenburg gGmbH

E-mail: vgv@ptai.eu

Køberens retlige status: Organisation, der tildeler en kontrakt, som modtager subsidier fra en ordregivende myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Fritid, kultur og religion

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: HLS-Planung für Sanierung und Modernisierung Marstallanlage in Waldenburg

Beskrivelse: HLS-Planung für Sanierung und Modernisierung Marstallanlage in Waldenburg

Identifikator for proceduren: 019f69b7-d046-4a06-86db-5aaf142c832c

Tidligere bekendtgørelse: 4303348-2026

Intern ID: 26 / OV / 09

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: ja

Begrundelse for hasteproceduren: Die vorherige Bekanntmachung vom 26.05.2026 gilt als Vorinformation nach § 38 VgV.

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71300000 Ingeniørvirksomhed

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Am Amtsberg 1

By: Waldenburg

Postnummer: 08396

Landsdel (NUTS): Zwickau (DED45)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv - §15 VgV, Offenes Verfahren wird einstufig durchgeführt. Zum Abgabetermin sind sowohl alle geforderten Eignungsnachweise als auch alle geforderten Angebotsunterlagen elektronisch einzureichen.

Gældende lovgivning på tværs af grænserne: entfällt

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse, Udbudsdokument
Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Es gelten die gesetzlichen Vorgaben bzgl. der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB, Ausschlussgründe im Zusammenhang mit Sanktionen gegen Russland im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen sowie die in den Vergabeunterlagen weiteren genannten Ausschlussgründe. Bzgl. der Einreichung von Nachweisen bzw. Eigenerklärungen verweisen wir auf den Punkt 'Eignungskriterien' dieser Bekanntmachung.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Planung der Gebäudetechnik HLS + GA für Anlagengruppen 1,2,3 und 8, Grundleistungen nach HOAI §§ 53 - 55, ab Leistungsphase 4.

Beskrivelse: Der Auftraggeber plant eine neue Konzipierung der Marstallanlage in Waldenburg. Aus dem sanierungsbedürftigen Bestand, welcher nicht mehr den aktuellen Ansprüchen genügt, ist nun eine multifunktionale Nutzung vorgesehen. Die aktuelle bauliche Situation ist veraltet und obliegt fast keiner Nutzung. Durch die neue Konzipierung und neue inhaltliche Ausrichtung entsteht ein moderner Anlaufpunkt mit überregionaler Bedeutung. Durch die geplante grundlegende Sanierung und Modernisierung des bestehenden Gebäudeensembles und eine bauliche Erweiterung werden neue Räumlichkeiten geschaffen, die zusätzliche Nutzungsmöglichkeiten eröffnen: Museum, Restaurant, Beherbergung, Bildungszentrum, Bistro, Wohneinheiten und Archiv. Beauftragung Stufe 1: Planung der Gebäudetechnik HLS+GA für Anlagengruppen 1,2,3 und 8, Grundleistungen Leistungsphasen 4-5 nach HOAI §§ 53 - 55. Beauftragung Stufe 2 (optional): Planung der Gebäudetechnik, HLS+GA für Anlagengruppen 1,2,3 und 8, Grundleistungen Leistungsphasen 6 – 9 nach HOAI §§ 53 - 55.

Intern ID: LOT-0001

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71300000 Ingeniørvirksomhed

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Ein Anspruch auf Beauftragung der jeweils nachfolgenden Leistungsphasen besteht nicht. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Lph besteht nicht. Ebenso besteht kein Rechtsanspruch auf die Weiterbeauftragung nach der Erbringung der ersten Leistungsstufe.

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Am Amtsberg 1

By: Waldenburg

Postnummer: 08396

Landsdel (NUTS): Zwickau (DED45)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 24/08/2026

Varigheds slutdato: 31/08/2027

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 1

Yderligere oplysninger om fornyelser: Die angegebene geschätzte Laufzeit bezieht sich auf feste Beauftragung Stufe 1 = LPH 4-5

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Opfyldelse af sociale mål

Beskrivelse: Das Ensemble Marstall Waldenburg ist ein zentraler Gebäudekomplex, der im Stadtzentrum von Waldenburg etabliert ist. Gemeinsam mit den Schlossanlagen und dem Grünfelder Park zählt es zu den bedeutendsten Denkmalanlagen in Sachsen.

Socialt mål, som fremmes: Adgangsmuligheder for alle

5.1.8. Tilgængelighedskriterier

Der er anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument, Bekendtgørelse

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Teilnahmeberechtigt sind Bieter, die zur Führung der Berufsbezeichnung „Architekt“ oder „Ingenieur“ berechtigt sind oder über eine vergleichbare Befähigung nach den Richtlinien 2005/36/EG und 89/48/EWG verfügen. Juristische Personen sind zur Teilnahme an der Ausschreibung berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der zu oben genanntem Führen der Berufsbezeichnung berechtigt ist. Die Anforderungen sind auch durch eine Bietergemeinschaft nachzuweisen. Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen. • Vorgesehener Projektleiter – Nachweis der beruflichen Qualifikation mind. Dipl.-Ing. (FH) der Fachrichtung Versorgungstechnik oder gleichwertig z.B. Bachelor / Techniker. mind. 10 Jahre einschlägige Berufserfahrung. • Stellvertretender Projektleiter – Nachweis der beruflichen Qualifikation mind. Dipl.-Ing. (FH) der Fachrichtung Versorgungstechnik oder gleichwertig z.B. Bachelor / Techniker. mind. 7 Jahre einschlägige Berufserfahrung.

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Aktuellen Auszug HBR oder Architekten- bzw. Ingenieurkammer.

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Zur Überprüfung der Eignung sind folgende technische und berufliche Leistungsfähigkeiten vorzulegen anhand von mindestens einer Referenz zu folgenden Punkten: Für Planung der Gebäudetechnik: 1. Der Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen bei einem vergleichbaren Bauvorhaben. Diese Referenzleistung muss folgende Mindestanforderungen erfüllen: • Nachweis von mind. einer Baumaßnahme – Sanierung, Umbau oder Modernisierung eines Gebäudes öffentlicher Nutzung unter Denkmalschutz mit vergleichbarer Komplexität • Referenz zur Fachplanung techn. Ausrüstung

der Anlagengruppen 1-3 nach § 53 HOAI • Mindestens Leistungsphasen 3-8 nach HOAI erbracht • Baukosten (KG 410-430) mind. 1,0 Mio. € netto • Projektabschluss soll nicht vor 2016 erfolgt sein 2. Der Nachweis über bereits erbrachte Planungsleistungen bei einem vergleichbaren Bauvorhaben. Diese Referenzleistung muss folgende Mindestanforderungen erfüllen: • Nachweis von mind. einer Baumaßnahme – Sanierung, Umbau, Modernisierung ODER Neubau eines Gebäudes mit Nutzung als Depot, Archiv, Museum, Sakralbauten, Ausstellungsraum für Kunstwerke oder mit vergleichbarer Nutzung • Referenz zur Fachplanung techn. Ausrüstung der Anlagengruppen 1-3 nach § 53 HOAI • Mindestens Leistungsphasen 5-8 nach HOAI erbracht • Projektabschluss soll nicht vor 2016 erfolgt sein 3. Eine persönliche Referenzliste des Projektleiters zum Nachweis der Erfahrung mit Denkmalschutzobjekten.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: 25%

Beskrivelse: Die volle Punktzahl von 5 Punkten erhält das Angebot mit dem niedrigsten Gesamthonorar. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Gesamthonorars. Alle Angebote darüber erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktebewertung für die dazwischenliegenden Gesamthonorare erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu zwei Stellen nach dem Komma. Bitte verwenden Sie für das Honorarangebot die vorgegebene Honorardatenblätter.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Prioriteret rækkefølge

Tildelingskriterium talværdi: 1

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: 75%

Beskrivelse: Konzeptionelle und organisatorische Herangehensweise

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Prioriteret rækkefølge

Tildelingskriterium talværdi: 2

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f69b7-d046-4a06-86db-5aaf142c832c/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f69b7-d046-4a06-86db-5aaf142c832c/zustellweg-auswaehlen>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Ein aktueller Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von: • Personenschäden: 2,0 Mio. € • Sachschäden /Vermögensschäden: 1,0 Mio. € je mit zweifacher Maximierung pro Jahr ist dem Angebot je Los beizufügen. Im Falle einer geringeren Deckungssumme der Berufshaftpflicht ist eine

Erklärung der Versicherungsgesellschaft abzugeben, dass im Auftragsfalle diese die Deckung auf die geforderten Summen erhöht oder abgeschlossen wird. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Versicherungsnachweis für jedes Mitglied zu führen.

Frist for modtagelse af tilbud: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) steuropisk tid, centraleuropisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 3 Mneder

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udlbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Nachforderungen erfolgen gem § 56 VgV. Die Nachforderungen von leistungsbezogenen Unterlagen (Angebot), besteht aus Honorarpreis und Zuschlagskriterien sind ausgeschlossen

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) steuropisk tid, centraleuropisk sommertid

Sted: online

Yderligere oplysninger: online

Betingelser for kontraktens udfrelse:

Udfrelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskftigelse: Nej

Vilkr relateret til kontraktens udfrelse: Die Teilnahme am Vergabeverfahren erfolgt über das vollständig ausgefllte Formular Bewerbungsbogen sowie über Vorlage geforderten Eigenerklärungen und Nachweise. Die formlosen Bewerbungen ohne Verwendung vom Bewerbungsbogenformular werden nicht berücksichtigt. Der Auftraggeber behält sich vor, widersprüchliche, unvollständige oder fehlende, nicht jedoch fehlerhafte bzw. falsche Erklärungen oder Nachweise entsprechend § 56 (2-4) VgV 2016 nachzufordern. Hingegen behält der Auftraggeber das Recht von der Nachforderung abzusehen, wenn die Bewerbung ohnehin nicht in den engeren Wahlkreis kommt. Nicht erwünscht sind allgemeine Werbebroschüren und weitere Unterlagen zur Vorstellung des Bewerbers sowie zusätzliche Angaben, die über die geforderten hinausgehen. Diese werden im Verfahren nicht berücksichtigt.

Elektronisk fakturering: Pkrvet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkbssystem:

Intet dynamisk indkbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mgling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen. Braustraße 2, 04107 Leipzig

Oplysninger om klagefrister: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn (10) Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: Forum Waldenburg gGmbH

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Forum Waldenburg gGmbH

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Forum Waldenburg gGmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Forum Waldenburg gGmbH

Registreringsnummer: 227/124/00483

Postadresse: Töpferstraße 8

By: Waldenburg

Postnummer: 08396

Landsdel (NUTS): Zwickau (DED45)

Land: Tyskland

Enhed: Petschow & Thiel GmbH

E-mail: vgv@ptai.eu

Telefon: 03514828930

Internetadresse: www.forum-waldenburg.de

Køberprofil: www.forum-waldenburg.de

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen.

Braustraße 2, 04107 Leipzig

Registreringsnummer: 233121477

Postadresse: Braustraße 2

By: Leipzig

Postnummer: 04107

Landsdel (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

Enhed: Referatsleiterin Frau Kadenbach

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telefon: +49341977-3800

Internetadresse: www.lds.sachsen.de

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 019f69c0-64a7-49eb-ba0c-1c7db65e3449 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 16/07/2026 11:43:38 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 497710-2026
EUT-S-nummer: 136/2026
Offentliggørelsesdato: 17/07/2026